

## دراسة مقارنة لموسيقى "رقصة الخيل" عند كل من على إسماعيل وعمر خورشيد

د/ شيرين صلاح محمد مصطفى<sup>١</sup>

### مقدمة البحث :

حاول محمد عبد الوهاب تطوير الصيغ الآلية للموسيقى العربية منذ عام ١٩٣٥م ، فلحن (فانتازيا نهاوند) إمتداد لقالب التحميلة ثم صاغ غيرها حتى توصل إلى صياغة المقطوعات الموسيقية التي تميزت بجمال اللحن ، فإنتشرت ألحان الأغاني مثل (المعادى ،خطوة حبيبي) وغيرها ثم إستعان بالمجموعة الصوتية مثل ( عزيزة وحبيبي الاسمر) وغيرها ، وسار على منوال محمد عبد الوهاب الكثيرون من الملحنين مثل فريد الأطرش الذى صاغ موسيقى (توتة، رقصة الجمال) وغيرها ، ومحمد فوزى (فتافيت السكر)<sup>٢</sup> ومحمد القصبجى مقطوعة شهيرة هي(نكرياتي) ،حسين جنيد (شاطئ العجمى،رقصة ريفية،رقصة المعبد) وغيرها وكتب عطية شرارة مقطوعات نذكر منها (ليالى القاهرة ، ليالى الاسكندرية ) وغيرها ، كما برع أحمد فؤاد حسن فى تأليف المقطوعات الموسيقية التى كان يبدأ بها الحفلات الموسيقية له ومن مقطوعاتة نذكر (المولد ،مبروك) ، وكذلك نجح علي اسماعيل كمؤلف موسيقي لفرقة رضا للفنون الشعبية وتعتبر اعماله الموسيقية لفرقة رضا من أهم إنجازاته الفنية ومن تلك الاعمال نذكر منها (وفاء النيل ، رقصة طعمة ، رقصة المجنونة ، رقصة الخيل)<sup>٤</sup> ، وبالنسبة لاعمال عمر خورشيد نذكر منها (رقصة الفضاء ورقصة الخيل ) ولهذا اهتمت الباحثة بإلقاء الضوء على فكر كل من على اسماعيل وعمر خورشيد فى إستخدام نفس المسمى "رقصة الخيل" فى التلحين الموسيقي ومعرفة أسلوب كل منهم فى تلحينها .

### مشكلة البحث :

بالرغم من تناول العديد من الابحاث والرسائل العلمية لاعمال كل من على إسماعيل وعمر خورشيد إلا أن الكثير من الباحثين لا يعرفون ان لديهم عمل موسيقي بمسمى (رقصة الخيل) ومع التحليل للعينة سوف نكشف أسلوب كل منهم فى تلحينها .

<sup>١</sup> مدرس بكلية التربية النوعية جامعة القاهرة تخصص موسيقى عربية

<sup>٢</sup> نبيل شورة ،المقدمة فى تنوع وتحليل الموسيقى العربية ، ص٩٤

<sup>٣</sup> زين نصار ،عالم الموسيقى ،الهيئة المصرية العامة للكتاب ،الطبعة الثانية ،٢٠٠٨م،ص٣١٦

<sup>٤</sup> زين نصار : الموسيقي المصرية المتطورة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، المكتبة الثقافية ، ١٩٩٠، ص١٠٠

## أهداف البحث :

- ١- التعرف على أسلوب على إسماعيل فى تلحين موسيقى رقصة الخيل .
- ٢- التعرف على أسلوب عمر خورشيد فى تلحين موسيقى رقصة الخيل.
- ٣- التحليل والمقارنة بين اللحنين والأستفادة من أسلوب كل منهما.

## أهمية البحث :

لاساليب التلحين أهمية كبيرة فى وطننا العربى فبدراستها بطريقة علمية يتم التعرف على القواعد المتبعة فى التلحين من حيث الموضوعات والقوالب وطريقة استخدام المقامات الموسيقية والايقاعات المختلفة وأيضاً التعرف على المتغيرات التى دخلت على موسيقانا العربية والتعرف على مختلف عوامل الموسيقى العربية بشكل عام. ومقارنة لحن رقصة الخيل لكل من على إسماعيل وعمر خورشيد ودراسة أسلوبهما بإعتبارهما علم من أعلام التلحين يؤدي إلى الحفاظ على التراث الموسيقى وقد يساعد على الأرتقاء بالتلحين والأستفادة منه فى التدريس من خلال اختيار ما يصلح لذلك.

## تساؤلات البحث :

- ١- ما هو أسلوب على إسماعيل فى تلحين موسيقى رقصة الخيل؟
- ٢- ما هو أسلوب عمر خورشيد فى تلحين موسيقى رقصة الخيل؟
- ٣- هل يوجد مقارنة بين اللحنين وهل يمكن الأستفادة منهما؟

## إجراءات البحث :

### أولاً: منهج البحث: منهج وصفي (مقارن)

هو منهج يحاول إثبات علاقة سبب ونتيجة كما يتضمن مقارنة جماعية حيث يعتمد على المقارنة فى دراسة الظواهر ويبرز أوجه التشابه والأختلاف فيما بين ظاهرتان أو أكثر.<sup>١</sup>

## حدود البحث :

النصف الثانى من القرن العشرين بجمهورية مصر العربية

## عينة البحث :

- ١- رقصة الخيل للموسيقار على إسماعيل
- ٢- رقصة الخيل للموسيقار عمر خورشيد

<sup>١</sup> مهنى محمد غنايم ، سمير عبد القادر جاد، مناهج البحث فى التربية وعلم النفس ، الدار العالمية للنشر والتوزيع، الطبعة الاولى ٢٠٠٤، ص٢٩

ثانياً أدوات البحث :

١- المدونات الموسيقية للعينة

٢- التسجيلات الصوتية للعينة

مصطلحات البحث :

**التأليف الألى Instrumental composition:**

يعنى دراسة الخصائص لمجموعة مختلفة من الآلات ودراسة أساليب إستخدام تلك الآلات وكيفية تجميعها عند تأليف العمل الموسيقى<sup>١</sup>.

**الأسلوب Style:**

هو أسلوب المؤلف وطريقة التعبير عن فكره ومشاعره وهو اللهجة أو الطريقة التي يعبر بها المؤلف عن افكاره ومشاعره<sup>٢</sup>.

**الأداء Performance:**

"هو عزف النص الموسيقي أو الغنائي لتوصيله إلى المستمع"<sup>٣</sup>.

**الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة بالبحث:**

**الدراسة الاولى بعنوان : فكر محمد عبد الوهاب ورياض السنباطى فى إستخدام مقام البياتى فى تلحين قصيدتى هذه ليلتى ومن أجل عينيك غناء ام كلثوم.**<sup>٤</sup>

تهدف هذه الدراسة إلى التعرف على السيرة الذاتية لمحمد عبد الوهاب ورياض السنباطى والقصيد الغنائية ومراحل تطورها وكذلك ألحان محمد عبد الوهاب ورياض السنباطى فى مقام البياتى لقالب القصيدة والتعرف على فكر كل منهما فى تلحين القصيد عينة البحث ويتبع المنهج الوصفى تحليل محتوى ومن نتائج هذه الدراسة الوصول إلى فكر كل من محمد عبد الوهاب ورياض السنباطى فى إستخدام مقام البياتى فى تلحين قصيدتى هذه ليلتى ومن أجل عينيك.

---

<sup>١</sup> أحمد مصطفى كمال: الأوركسترا والتوزيع الأوركسترالي عند برليوز وليست وفاجنر، رسالة ماجستير، غير منشورة، كلية التربية الموسيقية جامعة حلوان، القاهرة، عام ١٩٨٧م. ص ١١،١٢.

<sup>٢</sup> أحمد بيومى: القاموس الموسيقى، مرجع سابق، ص ٦٢.

<sup>٣</sup> عبد الله الكردي: "أصول دراسة آلة القانون" القاهرة، ١٩٨٧م، ص ٣.

<sup>٤</sup> أسامة سمير عياد ، بحث منشور مجلة علوم وفنون الموسيقى ، كلية التربية الموسيقية ،جامعة حلوان،المجلد الرابعون ،يناير ٢٠١٩م

الدراسة الثانية بعنوان: دراسة مقارنة لاسلوب تناول التحويلات المقامية والمسارات النغمية لسمعى هزام عند كل من عبده صالح ونبيل شورة <sup>١</sup>.

تهدف هذه الدراسة إلى التعرف على أسلوب كل من عبده صالح ونبيل شورة في تناول التحويلات المقامية والمسارات النغمية لسماعى هزام ويتبع المنهج المقارن الوصفى تحليل محتوى ومن نتائج هذه الدراسة إستخراج التحويلات المقامية والمساحات الصوتية وعدد الموازير والميزان والضرب والمسارات اللحنية والزخارف اللحنية والحليات والعلامات المعرضة فى سماعى عبده صالح وسماعى نبيل شورة .

الدراسة الثالثة بعنوان: دراسة تحليلية مقارنة بين لحن أغنية "القلب يعشق كل جميل " لكل من الموسيقار زكريا أحمد والموسيقار رياض السنباطى <sup>٢</sup>.

وتهدف هذه الدراسة إلى التعرف على أسلوب كل من زكريا احمد ورياض السنباطى فى تلحين العينة والتحليل والمقارنة بين كل منها فى أسلوب تلحينهم لها ، ومن نتائج هذه الدراسة التعرف على الاغانى التراثية التى تم تلحينها من قبل اكثر من ملحن المقدمة الموسيقية عند زكريا احمد مجموعة من الجمل الصغيرة أما السنباطى فهى طويلة ، اختلاف طابع كل من اللحنين اختلافاً كلياً وجزئياً، دخلت على الموسيقى المصرية فى النصف الثانى من القرن العشرين اختلافاً كثيرة من حيث الطابع وطريقة الأداء والتلحين وذوق السمع .

ستعرض الباحثة مفهوم هذا البحث فى جزئين :

الجزء الأول: ويتناول المفاهيم النظرية للبحث ويشتمل على الأتى:

أولاً: مفهوم الرقصة

ثانياً: السيرة الذاتية لكل من علي إسماعيل وعمر خورشيد

الجزء الثانى :ويتناول الإطار التطبيقى ويشتمل على الأتى:

أولاً: تحليل عينة البحث المختارة .

ثانياً: نتائج البحث

<sup>١</sup> أسامة سمير عياد ، بحث منشور مجلة علوم وفنون الموسيقى ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان،المجلد الرابعون ،يناير ٢٠١٩

<sup>٢</sup> الزهراء أحمد لطفى على ، مجلة علوم وفنون الموسيقى ،كلية التربية الموسيقية ،جامعة حلوان ،المجلد الخامس والربعون ،يوليو ٢٠٢١

## أولاً: الإطار النظري:

### مفهوم الرقصة :

هى نوع من أنواع المقطوعات الموسيقية وتعتبر (موسيقى تصويرية) معبرة عن ناحية معينة من الحياه مثل تصوير الربيع أو الحرب أو الوصف مظاهر الطبيعة وقد تصور ناحية من الاحاسيس والمشاعر من الفرح أو الحزن أو الالم أو السعادة وغيرها فهى إذا مقطوعة موسيقية يعبر بها المؤلف عن فكرة أو شعور خاص أراد أن يصوره بالموسيقى عن طريق إستخدام المقامات المناسبة والموازين المعبرة وهو تأليف حر يؤلف على اى ميزان موسيقى من الموازين المعروفة بسيطة كانت أو مركبة وتلحن هذه المقطوعات من أوزان مختلفة ويكون لاوزانها أثر كبير فى إظهار الوصف المطلوب ولتحقيق الهدف الذى يريد المؤلف تصويرها بالموسيقى والإيقاع<sup>١</sup>.

### علي إسماعيل : ١٩٢٢

ولد فى القاهرة فى الثامن والعشرين من ديسمبر ١٩٢٢ وكان والده يعمل فى موسيقات الجيش بالقاهرة ،والتحق على إسماعيل بمدرسة الصناعات البحرية فى السويس فهرب من السويس وتطوع فى موسيقات الجيش وكان عمره آنذاك أربعة عشر عاما حيث آحرز تقدما سريعا ولكن الأب غضب لذلك وأخرجه من موسيقات الجيش وألحقه بمدرسة الصناعات الخزرفية فكان يهرب منها ويذهب ليتعلم الموسيقا فى موسيقات الجيش ،وعندما افتتح المعهد العالى للموسيقا العربية سارع على اسماعيل بالإلتحاق به وترك موسيقا الجيش وصار يعزف فى الملاهى الليلية ليعول نفسه .  
قد درس آلة الكلارينيت والساكسفون فأحرز فيهما تقدما كبيرا وتخرج من المعهد عام ١٩٥١ ، كون فرقة لموسيقا الجاز وبدأ نجمه يلمع وكان موهوبا فى التلحين فقد هداه تفكيره وهو يبحث عن شكل جديد للأغنية المصرية إلى الاغنية القصيرة التى تستغرق ثلاث إلى أربع دقائق وتقدم بفكرته هذه للاذاعة المصرية فاشتراط عليه رئيسها أن يسجل على نفقته ربع ساعة من هذه الأغانى القصيرة فان أجازتها لجنة الاستماع صرف أجرها وقبلتها اللجنة وبذلك فتحت له نافذه كبرى لتعرفه بال جماهير من خلالها وقد أشتهر على إسماعيل بالتوزيع الاوركسترالى لأعمال غيره من الملحنين المصريين ولذلك تهاتف عليه الجميع ليوزع لهم موسيقا أغانيهم كما أنه أدخل موسيقا الجاز فى ألحان أغانيه .

ولقد طرق على أسماعيل مجالات فنية عديدة كان أولها ميدان الغناء ثم اتجه إلى كتابة الموسيقا للأفلام فلقى نجاحا كبيرا فكتب الموسيقى لمئتان وخمسون فلم روائيا نذكر منها ( الأبدى

<sup>١</sup> سهير عبد العظيم ، أجندة الموسيقى العربية ،دار الكتب القومية ،عام ١٩٨٤م،ص ٨٥

الناعمة، قصر الشوق ، مراتى مدير عام) وغيرها، كتب الموسيقى للأفلام التسجيلية نذكر منها (فن العرائس ، نفرتيتى )كتب على اسماعيل موسيقى لعدد من المسرحيات نذكر منها (النار والزيتون ، قصة فى الحى الغربى ،افتح يا سمسم)

ومن المجالات الفنية الهامة التى ارتادها على إسماعيل بنجاح كبير عمله كمؤلف موسيقى وقائد لاوركسترا فرقة رضا للفنون الشعبية التى أنشئت عام ١٩٥٩ وبدأ الجميع معا وحالفهم النجاح الى أبعد الحدود وبقي على إسماعيل يعمل مع الفرقة حتى وفاته عام ١٩٧٤ وقد طاف معها أغلب دول العالم وتعتبر أعماله لفرقة رضا من الانجازات الهامة فى حياته الفنية ومن تلك الاعمال نذكر مايلى (وفاء النيل ،رنة الخلال،الناى السحرى ،على بابا والاربعين حرامى ) ومن الرقصات نذكر الدبكة ، سيوهة ، العتبه جزاز ،الحجالة ، رقصة المجنونة ، رقصة طعمة ،شوى العصارى ،رقصة الخيل )<sup>١</sup>.

#### عمر خورشيد : (١٩٤٥ - ١٩٨١)

ولد عمر خورشيد فى ٩ أبريل ١٩٤٥ فى أسرة فنية عريقة فوالده أحمد خورشيد هو أستاذ التصوير السينمائى وكانت تربطه علاقات عديدة بنجوم السينما وكبار الشخصيات فى الوسط الفنى والكتاب والادباء والمتقنين ورواد الموسيقى ،كان لعمر خورشيد شقيقة واحدة هى جيهان وأختان غير أشقاء من والدته منهما الفنانة شريهان وأيضا له اربعة أخواه ذكور ظهر عمر خورشيد فى فيلم (ابنتى العزيزة) الذى أخرجه حلمى رفلة وقام ببطولته كلا من نجاه الصغيرة ورشدى أباطة وكانت أول بطولة له فى فيلم (جيتار الحب) أمام الفنانة اللبنانية صباح وملكة جمال العالم ١٩٧١ جورجينا رزق لكن عمر لم يكن راضيا عن الفيلم كممثل بسبب أخطاء السيناريو.

قام عمر خورشيد بتلحين العديد من الاعمال الموسيقية والموسيقى التصويرية نذكر منها (العاشقة ، الاخوة الاعداء ،ابن عقلى ،الرصاصه لا تزال فى جيبي ،شلة المحتالين ، صوت الحب ،الحب الذى كان ،اذكرينى ،حبيبتي،وادي الذكريات ) . كما شارك عمر خورشيد بجانب عمالقة من الملحنين مثل سيد مكاوى ومحمد الموجى وحلمى بكر وعمار الشريعى فى تلحين تترات ومواضيع فوازير الاسطورتين نيلى وشيريهان وقام بتصميم استعراضات فى بعض الأعمال نذكر منها على سبيل المثال فيلم العاطفة والجسد عام ١٩٧٢ ، وشارك بالعزف فى العديد من الأعمال الغنائية لكبار المطربين والمطربات فيما يلى مجموعة من هذه الاعمال (فكرونى، ألف ليلة وليلة ، ليلة حب ، إنت عمري ،أمل حياتى ودارت الايام ،هذه ليلتى من أجل عينك ) لأم كلثوم، (أهواك ، أنا

<sup>١</sup> زين نصار : الموسيقا المصرية المتطورة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، المكتبة الثقافية ، ١٩٩٠، ص١٠٠

لك على طول ، توبة، قارئة الفنجان) لعبد الحليم حافظ، (بنادى عليك ) لفريد الاطرش وغيرهم  
أما في مجال الإنتاج الموسيقى فكان له رصيد كبير من الرقصات والأحان الغنائية بالإضافة  
إلى رصيد كبير من الموسيقى التصويرية لمجموعة كبيرة من الافلام ونذكر منها (وكر الاشرار،  
العاطفة والجسد ، عندما يغنى الحب ، ابنتى العزيزة، ليلة حب أخيرة، أزمة سكن، شئ من الحب ،  
الحب الذى كان ،الرصاصة لا تزال فى جيبي ،نساء ضائعات) وغيرهم<sup>١</sup>.

### ثانيا الإطار التطبيقي:

بعد أن إستعرضت الباحثة مشكلة البحث وأهدافه وأهميته والدراسات المرتبطة بموضوع البحث  
والإطار النظرى المتضمن لمفهوم الرقصة والسيرة الذاتية لكل من على أسماعيل وعمر خورشيد  
تقوم الباحثة فى الإطار التطبيقي بتحليل عينة البحث وإستخراج اسلوب كل من على إسماعيل  
وعمر خورشيد فى تلحين رقصة الخيل .

---

<sup>١</sup>  
[https://arz.wikipedia.org/wiki/%D8%B9%D9%85%D8%B1\\_%D8%AE%D9%88%D8%B1%D8%B4%D9%8A%D8%AF](https://arz.wikipedia.org/wiki/%D8%B9%D9%85%D8%B1_%D8%AE%D9%88%D8%B1%D8%B4%D9%8A%D8%AF)

# رقصة الخيل

1


تأليف/ علي إسماعيل

The musical score for 'رقصة الخيل' (Horse Dance) is composed of ten staves. The first staff is a single melodic line. The second, third, and fourth staves are a three-part setting of the melody. The fifth staff is a more complex melodic line with some sixteenth-note passages. The sixth staff is a single melodic line. The seventh staff is a three-part setting. The eighth staff is a single melodic line. The ninth and tenth staves are a three-part setting. The score ends with a double bar line and a repeat sign.



The musical score is written in G major (one sharp) and consists of ten staves. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several measures with a double bar line and a repeat sign. The score concludes with a final double bar line and repeat sign.

تحليل العينة الأولى: رقصة الخيل للملحن على إسماعيل  
البطاقة التعريفية :

اسم العمل	رقصة الخيل
نوع التأليف	آلى
نوع الصياغة	قالب الرقصة
اسم المؤلف	على إسماعيل
المقام	عجم على درجة الدوكاه
الميزان	f...
الضرب	مقسوم $\otimes \square \square \square \square$ f...
عدد الموازير	٤٨ مازورة
المساحة الصوتية	جواب الحسيني درجة اليكاه 

التحليل التفصيلي للعمل :

من م (١) : م (٤) إستعراض لنغمات المقام الأساسى (عجم على الدوكاه) بجنسية الاصل (عجم على الدوكاه) وجنس الفرع (عجم على الحسينى )  
إستخدم الملحن الآلات الوترية بإستخدام نوتات عريضة مثل إيقاع البلاش والروند وإستخدم لالة الأكورديون إيقاع  $(\sqrt{X}\square)$  مع وجود مرجع لإعادة اللحن .  
م (٥) بدأ بإيقاع المقسوم الصعيدي مع دخول الآلات الوترية  
من م (٥) : م (١٤) إستعراض لمقام البياتى على درجة اليكاه .  
م (٨) إعادة ل م (٧)، م (١٢) إعادة ل م (١١) وأيضاً م (٩،١٠،١١) إعادة ل م (٥،٦،٧)  
م (١٣،١٤) تصوير لمازورة رقم (٥،٦) على بعد ثلاثة صاعدة من درجة اليكاه إلى درجة (عربة كوشت).

من م (١٥) : م (٢٤) إستعراض لمقام النواثر على درجة الراسن بجنسية الأصل (عقد النوا أثر على درجة الراسن) وجنس الفرع (حجاز على النوا) وذلك بظهور عربة كرد ونغمة حجاز  
م (١٦) هى إعادة ل م (١٥)  
م (١٧) عزف اللحن بواسطة الالات الوترية مع آلة الاكورديون

م(١٨،١٩،٢٠) يوجد تتابع لحنى سلمى هابط  
من م(٢١ : ٢٤) عزف منفرد لالة الناي مع وجود لزمات موسيقية تؤديها الآلات الوترية فى منطقة القرارات ويستعرض فيه نغمات جنس الفرع (حجاز على النوا) مع وجود مرجع للاعادة.  
م(٢٥): م (٣٥) إستعراض لنغمات مقام الراست على درجة النوا بجنسية الاصل (راست على النوا) والفرع (راست على المحير) ويؤديها جميع آلات الفرقة الموسيقية .  
م(٢٧،٢٨) تكرر للحن م(٢٥،٢٦) ولكن على درجة أخرى وهى (ماهور)  
م(٢٩،٣٠) هى تكرر للحن م(٢٥،٢٦) ولكن على درجة المحير .  
م(٣٢) : م (٣٥) أداء فردى لآلة القانون والناى مع وجود لزمات موسيقية يؤديها الآلات الوترية وذلك فى نهاية م(٣٣) ونهاية م(٣٥) ويوجد مرجع لاعادة اللحن الاداء المنفرد لالة القانون والناى .  
من م(٣٦): م(٥٨)العودة للحن للمقام الأساسى عجم على الدوكاه وإستعراض نغماته بجنسية الاصل (عجم على الدوكاه) والفرع (عجم على الحسينى).  
ويؤدى اللحن جميع لآلات الفرقة ، ويوجد تكرر اللحن لكل من م(٣٦،٣٧) وأيضاً م(٣٩،٤٠) وأيضاً م(٤٢،٤٣) وأيضاً م(٤٦،٤٧).  
يوجد مرجع فى نهاية م(٤٨) لأعادة اللحن المجموعة من م(٣٦) إلى م(٤٨)وبعدها يوجد أعادة لحن من م (٥٥): م (٥٨) إستعراض نغمات المقام فى منطقة الجوابات مع إستخدام إيقاعات سريعة مثل (≈) يؤديها جميع الفرقة الموسيقية ويوجد مرجع لاعادتها مرة أخرى مع الركوز على درجة (عشيران) قفلة نصفية .  
من م(٥٩): م(٦٣) إنتقل للحن إلى مقام الصبا البوسليك على درجة الحجاز وهو مقام صبا يلمس فيه عربة البوسليك بدلا من السيكاه أثناء الهبوط .  
ويؤدى اللحن آلة الاكورديون مع وجود لزمات موسيقية يؤديها الآلات الوترية .  
يوجد مرجع فى م(٦٣) لإعادة اللحن مرة أخرى .  
من م (٦٤): م(٧٥)  
العودة إلى المقام الأساسى عجم على الدوكاه ويؤدى اللحن جميع الات الفرقة الموسيقية ،يوجد تتابع لحنى  
م(٦٦) تكرر ل م(٦٤،٦٥)،م(٦٨،٦٩) إستخدام نغمات إستكتاتوا للتعبير عن رقصة الحصان ،  
م(٧٠) الركوز على درجة الدوكاه قفلة تامة . يوجد علامة السينيوا لاعادة اللحن.

من م(٧١) : م(٧٥) هى اللازمة موسيقية يؤديها جميع الات الفرقة الموسيقية وتكرارها أربع مرات ثم إعادة لحن  
ثم إعادة عزف للزمة للأداء الجماعى م(٦٤) : م(٧٠) ثم عزف الأداء الجماعى م(٢٥) : م(٣١)  
مع إستخدام آلة الاكورديون كأرضية موسيقية.  
م(٨١): م (٨٤) الانتقال إلى مقام البياتى على البوسليك مع إستخدام آلة الاكورديون كأرضية  
موسيقية، وجود مرجع ٩مرات مرتين أداء منفرد لآلة القانون والناي وأربع مرات وتريات مع زيادة  
السرعة و ٣ مرات غناء كورال وهذه الجملة اللحنية تكررت ٩ مرات لإعطاء الفرصة للفرقة من  
الانسحاب من على المسرح .

# رقصة الخيل

1

تأليف وأداء / عمر خورشيد

طبللة مع الرق solo


دخول آلات الإيقاع

دم تك تك دم تك دم تك دم

رقصة الخيل ٢

The image displays a musical score for a piece titled 'Rakhsat al-Khayl 2'. The score is written on seven staves of music, each beginning with a treble clef. The notation is primarily composed of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. The first staff includes a repeat sign. The second staff features two first endings, labeled 'I' and 'II', which lead to different parts of the piece. The fifth staff begins with a double bar line and a diagonal slash, indicating a section change or a specific performance instruction. The overall style is characteristic of traditional Arabic folk music, with a focus on rhythmic patterns and melodic ornamentation.

تحليل العينة الثانية: رقصة الخيل للملحن عمر خورشيد  
البطاقة التعريفية للعمل:

اسم العمل	رقصة الخيل
نوع التأليف	آلى
نوع الصياغة	قالب الرقصة
اسم المؤلف	عمر خورشيد
المقام	نهاوند على درجة الحسينى
الميزان	"... ثم تحول إلى $f$ ..."
الضرب	الملفوف ثم تحول إلى مصمودى صغير
عدد الموازير	الإجمالى ٨٧ / ٤ فى ميزان "... ٨٣ فى ميزان $f$ ..."
المساحة الصوتية	جواب الحسينى 

التحليل التفصيلى للعمل:

من م (١): م (٤) بدأ المؤلف بعزف الإيقاع على آلاتي الطبله والرق م (٤،٥) دخول إيقاع مصمودى صغير  $f$ ... ⊗ □ □ □ □

من م (٧): م (٢٣) إستعراض للمقام الاساسى (نهاوند على الحسينى) بجنسية الاصل نهاوند على الحسينى وجنس الفرع حجاز على البوسلك والقفلة تامة على درجة الحسينى ، بدأعزف اللحن بإستخدام آلة الجيتار الإلكتريك .

م (٩) هو إعادة اللحن م (٧،٨)

من م (٧): م (١٣) إستعراض نغمات جنس الفرع (حجاز على البوسلك) من م (١٤): م (١٧) إستعراض جنس الاصل (نهاوند على الحسينى)

من م (١٠) : م (١٣) يوجد تتابع لحنى هابط كما يوجد أيضا تتابع لحنى هابط من م (١٢): م (١٥) مع وجود تغير بسيط فى ايقاع م (١٥)

م (١٨) تكرر م (١٠) مع وجود مرجع لإعادة اللحن .

من م (١٩) : م (٢٠) إستعراض لنغمات جنس الأصل (نهاوند على الحسينى) فى شكل نغمات سلمية صاعدة وهابطة .

م (٢١،٢٢) إستخدم اللحن فى شكل سؤال وجواب .

م (٢٣) تكرار ل م (٢١) والقفلة تامة على درجة الحسينى .

من م (٢٤) : م (٣٨) إنتقل اللحن إلى مقام النهاوند الكردى وذلك بظهور نغمة (النوا) وإستعراض نغمات المقام بجنسية لأصل واجنس الفرع .

يوجد تتابع لحنى هابط من م (٢٤): م (٢٧)

م (٢٩) : م (٣٢) تتابع لحنى هابط من درجة المحير، من م (٣٢ إلى م ٣٥) يوجد أيضاً تتابع لحنى هابط

م (٣٦،٣٧) العودة مرة أخرى للمقام الأساسى (نهاوند على الحسينى) وذلك بظهور (عربة حصار) ، م (٣٦،٣٧) تكرار ل م (٢١،٢٢) ، م (٣٨) تكرار م (٣٦) والقفلة تامة على درجة الحسينى .

من م (٣٩) : م (٦٩) إستعراض لمقام الاساسى (نهاوند على الحسينى) ، يوجد فى م (٣٩) تكرار لنغمة (المحير) بإيقاع  $\sqrt{\alpha}\sqrt{\alpha}\sqrt{\delta}\approx\sqrt{\delta}\approx\sqrt{\delta}$  وذلك للتاكيد ، وفى م (٤١) تكرار نغمة (الكردان) بإيقاع  $\sqrt{\alpha}\delta\approx X\delta\approx\sqrt{\delta}\approx\sqrt{\delta}$  أيضاً للتاكيد .

يوجد تتابع لحنى هابط فى م (٤٠، ٤٢)

م يوجد تكرار لنغمة الماهور فى م (٤٣) بإيقاع  $\sqrt{\alpha}\delta\approx\alpha\delta\approx\delta\approx\delta$

من م (٥١: ٥٦) إعادة للحن م (١٠ : ١٥)

م (٥٧،٥٨) هو إستعراض لنغمات جنس الاصل للمقام نهاوند علي الحسينى ، م (٥٩،٦٠،٦١) تتابع لحنى هابط بإيقاع  $\sqrt{\alpha}\sqrt{\alpha}\square\square$  ، وأيضاً يوجد تتابع لحنى هابط فى م (٦٤،٦٥)

م (٦٦) إستعراض لنغمات جنس الأصل (نهاوند علي الحسينى) فى شكل تتابع سلمى صاعد ثم هابط من درجة الحسينى ، م (٦٩) إعادة م (٦٧) والقفلة تامة على درجة الحسينى.



## نتائج البحث :

بعد ان تناولت الباحثة الاطار النظرى والاطار التطبيقى لعينة البحث المختارة والوصول إلى الإجابة على أسئلة البحث المتمثلة فى :

١- ما هو أسلوب على إسماعيل فى تلحين موسيقى رقصة الخيل؟  
وقد جاءت إجابة السؤال الاول:

- ظهرت رقصة الخيل لعلى إسماعيل فى مقام عجم على الدوكاه .
- ظهرت بها إنتقالات مقامية كثيرة مثل العجم على الدوكاه والبياتى على اليكاه والنوآثر على الراسـت وراسـت على النوا وصبا البوسليك على الحجاز وبياتى على البوسليك.
- الإيقاع واضح وغير متعدد وهو ضرب المقسوم.
- إستخدم فرقة موسيقية صغيرة مع الات الإيقاع .
- وجود مرجع ٩مرات فى نهاية الرقصة مرتين أداء منفرد لالة القانون والنأى وأربع مرات وتريات مع زيادة السرعة و٣ مرات غناء كورال وذلك التكرار لاعطاء الفرصة للفرقة من الانسحاب من على المسرح.

٢- ما هو أسلوب عمر خورشيد فى تلحين موسيقى رقصة الخيل؟  
وقد جاءت إجابة السؤال الثانى :

- ظهرت رقصة الخيل لعمر خورشيد فى مقام نهاوند الحسينى .
- الجمل اللحنية بسيطة وسهلة الحفظ فى نغمات متقاربة وقفزات اللحن محدودة وألحانها على إيقاعات موزونة .
- الانتقالات اللحنية مباشرة لقراءة المقام الأساسى للعمل .
- الإيقاعات متعددة مثل الملفوف والمصمودى الصغير .
- إستخدم أطقم إيقاع قبل بدء العمل للتعبير عن رقص الخيل .
- إستخدام الآلة الجيتار الالكترونىك مع الات الإيقاع.

٣- هل يوجد مقارنة بين اللحنين وهل يمكن الاستفادة منهما؟

وقد جاءت إجابة السؤال الثالث :

الحديثات	رقصة الخيل على إسماعيل	رقصة الخيل عمر خورشيد
المقام	عجم على درجة الدوكاه	نهاوند على الحسيني
نوع الصياغة	قالب الرقصة	قالب الرقصة
الميزان	f...	... ثم تحول إلى f...
الضرب	المقسوم	ملفوف وتحول إلى مصمودى صغير
التفاعلات اللحنية والإيقاعية	تحتوى علي المقامات الاساسية مثل العجم على الدوكاه والبياتى على اليكاه والنوا أثر على الراسـت وراسـت على النوا وصبا البوسليك على الحجاز وبياتى على البوسليك	التحويلات المقامية بسيطة تحتزى علي المقامات المباشرة لقرباة المقام الاساسي
المساحة الصوتية	جواب الحظي درجة اليكاه	جواب الحسيني درجة
الالات المستخدمة	الات فرقة موسيقية مع اوكوريون والالات وترية وناي وقانون	الات ايقاع (طبله،رق) جيتار إلكتروك

## نتائج البحث :

- ١- التعرف علي موسيقي الرقصات التي تم تلحينها من قبل أكثر من ملحن .
- ٢- رقصة الخيل عند علي إسماعيل أطول أما عند عمر خورشيد فهي قصيرة من حيث عدد الموازير .
- ٣- على اسماعيل تطرق لعدد من المقامات منهم العجم على الدوكاه والبياتي على اليكاه والنوا أثر على الراسن ورأسن على النوا وصبا البوسليكن على الحجاز وبياتي على البوسليكن أما عمر خورشيد فالتحويلات بسيطة تحتزى بقرابة مباشرة للمقام.
- ٤- إستخدام علي إسماعيل لنهاية رقصة الخيل مرجع يتكرر ٩مرات فى نهاية الرقصة مرتين أداء منفرد لالة القانون والنأى وأربع مرات وتريات مع زيادة السرعة و ٣ مرات غناء كورال وذلك التكرار لاعطاء الفرصة للفرقة من الانسحاب من على المسرح .
- ٥- الأحتفاظ بالأسلوب التقليدى باستخدام الفرقة الموسيقية للمحافظة على طابع الموسيقي العربية عند علي اسماعيل أما عمر خورشيد فإستخدم الة الجيتار مع الات الايقاع .
- ٦- إستخدام أسلوب التتابع اللحنى والإيقاعى الصاعد والهابط مما يتفق مع أسلوب الموسيقي العربية عند كل من علي إسماعيل وعمر خورشيد .

## التوصيات :

- ١- ضرورة الاهتمام والتشجيع بتأليف قالب الرقصات .
- ٢- ضرورة توفير المدونات والتسجيلات الموسيقية الخاصة بقالب الرقصات لرواد التأليف الموسيقي المعاصر بمكتبات والكليات والمعاهد الخاصة .
- ٣- الاستفادة من فكر كل ملحن فى صياغة الحان الرقصات فى مادة التأليف والتوزيع .
- ٤- زيادة أهتمام الإذاعة والتلفزيون بتقديم برامج موسيقية تسلط الضوء علي موسيقي الرقصات.

## المراجع :

- ١- أحمد بيومي: القاموس الموسيقي، المركز الثقافي القومي، دار الأوبرا المصرية أوفست، القاهرة ١٩٩٢م.
- ٢- أحمد مصطفى كمال: الأوركسترا والتوزيع الأوركسترالي عند برليوز وليست وفاجنر، رسالة ماجستير، غير منشورة، كلية التربية الموسيقية جامعة حلوان، القاهرة، عام ١٩٨٧م.
- ٣- زين نصار : الموسيقا المصرية المتطورة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، المكتبة الثقافية ، ١٩٩٠م .
- ٤- زين نصار ، عالم الموسيقى ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، الطبعة الثانية ، ٢٠٠٨م .
- ٥- سهير عبد العظيم ، أجنحة الموسيقى العربية ، دار الكتب القومية ، عام ١٩٨٤م .
- ٦- عبد الله الكردي: "أصول دراسة آلة القانون" القاهرة، ١٩٨٧م.
- ٧- مهني محمد غنايم ، سمير عبد القادر جاد، مناهج البحث في التربية وعلم النفس ، الدار العالمية للنشر والتوزيع، الطبعة الاولى ، ٢٠٠٤م .
- ٨- نبيل شورة ، المقدمة في تذوق وتحليل الموسيقى العربية
- ٩- [https://arz.wikipedia.org/wiki/%D8%B9%D9%85%D8%B1\\_%D8%A%D9%88%D8%B1%D8%B4%D9%8A%D8%AF](https://arz.wikipedia.org/wiki/%D8%B9%D9%85%D8%B1_%D8%A%D9%88%D8%B1%D8%B4%D9%8A%D8%AF)

## ملخص البحث

دراسة مقارنة لموسيقى "رقصة الخيل" عند كل من علي إسماعيل وعمر خورشيد

### مقدمة البحث :

منذ عام ١٩٣٥م تقريباً ومحمد عبد الوهاب يحاول تطوير الصيغ الآلية الموسيقية العربية ،فلحن (فانتازيا نهاوند) إمتداد لقالب التحميلة ثم صاغ غيرها حتى توصل إلى صياغة المقطوعات الموسيقية التي تميزت بجمال اللحن، فإنتشرت مثل ألحان الأغاني مثل المعادى ،خطوة حبيبي وسار على منوال محمد عبد الوهاب الكثيرون فارتاد علي اسماعيل بنجاح عمله كمؤلف موسيقي لفرقة رضا للفنون الشعبية وتعتبر اعماله الموسيقية لفرقة رضا من أهم إنجازاته الفنية ومن تلك الاعمال نذكر منها (وفاء النيل ، رقصة طعمة ، رقصة المجنونة ، رقصة الخيل ) ، وأما عن أعمال عمر خورشيد نذكر منها (رقصة الفضاء ورقصة الخيل ) ولهذا اهتمت الباحثة بإلقاء الضوء على فكر كل من علي اسماعيل وعمر خورشيد في إستخدام نفس المسمى "رقصة الخيل " في التلحين الموسيقي ومعرفة أسلوب كل منهم في تلحينها .

ويشمل البحث على :مقدمة، مشكلة البحث، أهداف البحث، أهمية البحث، أسئلة البحث، إجراءات البحث، عينة البحث، مصطلحات البحث، دراسات سابقة ترتبط بموضوع البحث

### ستعرض الباحثة مفهوم هذا البحث في جزئين :

الجزء الأول: ويتناول المفاهيم النظرية للبحث ويشتمل على الآتى:

أولاً: مفهوم الرقصة

ثانياً:السيرة الذاتية لكل من علي إسماعيل وعمر خورشيد

الجزء الثانى :ويتناول الإطار التطبيقي ويشتمل على الآتى:

أولاً: تحليل عينة البحث المختارة .

ثانياً: نتائج البحث

## **Research Summary**

### **Acomparative study of the "horse dance" music by Ali Ismail and Omar Khurshid**

#### **Introduction to the search:**

Since approximately 1935 Ad, Muhammad Abdel Wahhab has been trying to develop Arabic musical instrumental Formulas. The melody (Fantasia Nahawand) is an extension of the suppository template, and then he Formulated others until he reached the Formulation of musical Pieces that were characterized by the beauty of the melody ,and it spread like melodies of songs such as(Maadi, the step of my love), and many followed the example of Mohamed Abdel Wahab ,so Ali

Ismail succeeded in his work as a composer for the Reda Troupe for Folklore Arts horses)

As for the works of Omar Khorshid ,we mention them (the space dance and the horse dance), and for this the researcher was interested in shedding light on the thought of both Ali Ismail and Omar Khorshid in using the same name "horse dance" in musical composition and Knowing the style of each of them in composing it

The research includes ; introduction, research

Problem ,research objectives,research importance , research questions,research procedures, research sample, research terms, previous studies related to the research topic.

The researcher will present the concept of this research in two parts:

The first part: deals with the theoretical concept of this research research in two parts:

The first part : deals with the theoretical concepts of research and includes the following:

First:the concept of the dance

Second: the biography of Ali Ismail and Omar Khurshid

The second part: deals with the application framework and includes the following :

First: Analyzing the selected research research sample .

Second: search results